

GARMIN

APPROACH® Z80

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

© 2018 Garmin Ltd. или подразделения

Все права защищены. В соответствии с законом о защите авторских прав никакая часть данного руководства не может быть скопирована без письменного разрешения компании «Гармин». Компания «Гармин» оставляет за собой право на изменение или улучшение своих продуктов и на внесение изменений в содержимое данного руководства без обязательного информирования любых лиц или организаций о подобных изменениях или улучшениях. Сведения о текущих обновлениях, а также вспомогательную информацию об использовании и эксплуатации данного продукта вы можете найти на сайте www.garmin.com.

Garmin®, логотип Garmin и Approach® являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее подразделений, зарегистрированными в США и других странах. Garmin Express™ является торговой маркой компании Garmin Ltd. или подразделений. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании «Гармин».

Apple® является торговой маркой Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах. Windows® является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в США и других странах. Прочие торговые марки и торговые названия являются собственностью соответствующих владельцев.

ВВЕДЕНИЕ

ОСТОРОЖНО

Правила безопасности и важную информацию о приборе вы можете найти в руководстве *Important Safety and Product Information* (важная информация о безопасности и продукте), вложенном в коробку с устройством.

Краткий обзор устройства



①		Нажмите для вызова меню и прокрутки опций меню.
②		Нажмите для включения устройства. Нажмите для вызова меню и прокрутки опций меню. Удерживайте в нажатом положении для выключения устройства.
③		Нажмите для измерения расстояния с помощью лазера. Во время игры в гольф функция поиска флажка запустится автоматически. Нажмите для выбора опций меню.
④	Регулируемое диоптрическое кольцо	Вращайте окуляр для фокусировки.
⑤	Светодиод состояния	Просмотр состояния устройства и батареи.
⑥	Защитная крышка Порт micro-USB питания и данных (под защитной крышкой)	Поднимите крышку для получения доступа к порту micro-USB питания и данных. Подключите совместимый USB-кабель для зарядки устройства или передачи данных с использованием компьютера.

<p>⑦</p>	<p>Информационная табличка</p>	<p>Просмотр идентификационной информации производителя и сертификатов.</p> <div data-bbox="505 158 821 443" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">APPROACH Z80</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: small;">MADE IN TAIWAN</div>  <div style="font-size: small;"> <p>S/N 5C9000000</p> <p>Garmin 1200 E 151st St, Olathe, KS 66062</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">CLASS 1 LASER PRODUCT CLASSIFIED EN/IEC 60825-1 2014</p> <p style="font-size: x-small;">This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR 1040, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number FDA-2016-V-2943 effective April 10, 2018.</p> </div>
----------	--------------------------------	---

Зарядка устройства

ОСТОРОЖНО

Данное устройство содержит литий-ионную батарею. Для предотвращения возможных травм или повреждений, вызванных взрывом батареи под воздействием высоких температур, не оставляйте устройство под прямыми солнечными лучами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для защиты от коррозии тщательно просушите порт USB, защитную крышку и окружающую область перед зарядкой устройства или подключением к компьютеру.

В качестве источника питания велокомпьютера используется встроенная литий-ионная батарея, которую можно заряжать с помощью стандартной стенной розетки или компьютерного USB-порта.


ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство не будет заряжаться, если температура выходит за пределы допустимого диапазона.

1. Снимите защитную крышку с порта USB.
2. Вставьте малый разъем USB-кабеля в порт USB на устройстве.
3. Подключите большой разъем USB-кабеля к внешнему источнику питания (например, адаптеру переменного тока или компьютерному USB-порту).
4. Зарядите прибор полностью.

СОВЕТ: Для более быстрой зарядки вы можете отключить устройство.

Экономия энергии во время зарядки устройства

Во время зарядки устройства вы можете отключить экран устройства и все его функции.

1. Подключите устройство к внешнему источнику питания.
2. Удерживайте кнопку  в нажатом положении в течение 4–5 секунд. Экран отключится, и устройство перейдет в экономичный режим зарядки.
3. Зарядите прибор полностью.

Включение устройства

При включении устройства в первый раз вам предложат выбрать язык и единицы измерения, а также настроить дальность драйвера.

1. Нажмите кнопку .

2. Следуйте экранным инструкциям.

Режим ожидания

Для экономии заряда батареи устройство переходит в режим ожидания, когда оно не используется. Прибор снова становится активным, когда вы держите его, положив большой палец в углубление в нижней части устройства.

Светодиоды состояния

Активность светодиода	Состояние
Постоянно горит синим цветом (в течение 5 секунд после включения)	Устройство включилось
Попеременно мигает красным и синим цветом (в течение 5 секунд после включения)	Низкий уровень заряда батареи
Не горит	Устройство находится в активном режиме
Медленно мигает синим цветом	Устройство находится в режиме ожидания
Постоянно горит красным цветом (после удерживания кнопки питания)	Устройство выключилось
Быстро мигает красным цветом (при подключении к источнику питания)	Устройство заряжается в экономичном режиме
Постоянно горит синим и мигает красным цветом (при подключении к источнику питания)	Устройство заряжается

Постоянно горит красным цветом (при подключении к источнику питания)	Зарядка завершена
Медленно мигает красным цветом	Идет обновление программного обеспечения

Регулировка окуляра

Устройство оснащено регулируемым окуляром (настройка +/- 4 диоптрии). Это позволяет настроить экран в соответствии с вашим зрением. Для фокусировки вращайте окуляр.

ИГРА В ГОЛЬФ

Выберите **Play Golf (игра в гольф)**.

Устройство примет спутниковые сигналы и рассчитает ваше местоположение. Будет выбрано ближайшее поле для гольфа, и на экране автоматически появится лунка, ближайшая к вашему текущему местоположению.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рядом с текущим местоположением расположено более одного поля для гольфа, вы можете выбрать нужное поле из списка.

Измерение расстояния до флага

С помощью функции поиска флага можно отметить флажок и измерить расстояние до него от вашего текущего местоположения. Эта функция помогает определить точное расстояние до флага, отфильтровывая другие фоновые объекты.


1. Начните раунд игры в гольф.

2. Совместите прицел дальномера с флажком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения наилучших результатов необходимо крепко держать прибор и совместить прицел с флажком.

3. Нажмите кнопку .

Появится измеренное расстояние до флажка. На карте будет показана красная дуга на расстоянии, определенном дальномером. Если устройство может нацелиться на флажок, то появится значок флажка, дуга расстояния будет отображаться желтым цветом, и карта лунки автоматически переключится на крупное изображение грена.

СОВЕТ: Для возврата к экрану обзора лунки отведите устройство от грена и нажмите кнопку .

Обзор лунки

Устройство показывает текущую лунку и автоматически переключается при переходе на новую лунку.





- | | |
|---|--|
| ① | Расстояния до начала фэрвея, а также до передней и задней части препятствий. |
| ② | Номер текущей лунки. |




③	Пар для текущей лунки.
④	Расстояния до передней, центральной и задней части грина.
⑤	Расстояния лейапа до центральной части грина. Цвет обозначает расстояние в метрах или ярдах: красный — 100, белый — 150, синий — 200 и желтый — 250.
⑥	Дальность драйвера, когда вы находитесь на стартовой площадке.

Просмотр расстояния PlaysLike

Расстояние “plays like” (*дословно — как в игре*) учитывает изменения высоты поля для гольфа, отображая скорректированные значения дальности препятствий и грина. Расстояния, определяемые с помощью дальномера, также корректируются с учетом измерений высоты.

1. Нажмите кнопку  или  для вызова меню.
2. Выберите **PlaysLike Distances (расстояния PlaysLike)**.

Рядом с каждым расстоянием будет показан значок.



	Расстояние ощущается больше ожидаемого из-за изменений высоты.
	Расстояние соответствует ожидаемому.
	Расстояние ощущается меньше ожидаемого из-за изменений высоты.

Просмотр направления флага

Функция “PinPointer” (указатель флага) использует компас, который помогает в определении направления, когда вы не можете видеть грин. С помощью этой функции вы сможете определять направление удара, находясь в лесу или в глубокой песчаной ловушке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пользуйтесь функцией “PinPointer”, находясь


в гольфкаре. Наводки от машины могут влиять на точность компаса.

1. Нажмите кнопку  или  для вызова меню.
2. Выберите **PinPointer (указатель флажка)**.
Стрелка компаса указывает местоположение флажка. На карте отображается маркер, который помогает двигаться по направлению к флажку.

СОВЕТ: Для возвращения к режиму обзора лунки нажмите на любую кнопку.



Изменение лунок

Находясь на экране обзора лунки, можно менять лунки вручную.



1. Нажмите кнопку  или  для вызова меню.
2. Выберите **Change Hole (изменить лунку)**.
3. Выберите опцию.

Изменение поля для гольфа

Находясь на экране обзора лунки, можно вручную изменить поле для гольфа.

1. Нажмите кнопку  или  для вызова меню.
2. Выберите **Change Course (изменить поле для гольфа)**.
3. Выберите опцию.

Завершение раунда


1. Нажмите кнопку  или  для вызова меню.
2. Выберите **Quit (завершить)**.

ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ ДО ОБЪЕКТОВ

Измерение расстояния до цели

Можно использовать устройство для измерения расстояния от текущего местоположения до любой цели, например, на площадке для отработки ударов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство может измерять расстояния от 5 до 320 м (5,5–350 ярдов).

1. Выберите **Sight Something** (прицелиться).
 2. Совместите прицел дальномера с целью.
 3. Нажмите кнопку .
- Появится измеренное расстояние.

НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА

Настройки

Выберите **Settings** (настройки).

Tournament Mode (режим соревнования): Отключение функций “PinPointer” и “PlaysLike Distance”. Эти функции не разрешается использовать во время официальных соревнований.

Driver Distance (дальность драйвера): Настройка средней дальности вашего первоначального броска. Это расстояние отображается в виде дуги на экране в режиме обзора лунки, когда вы находитесь на стартовой площадке.

Compass Calibration (калибровка компаса): Позволяет выполнить ручную калибровку датчика компаса.

System (система): Изменение системных настроек, например, язык и единицы измерения.

About (информация): Просмотр информации об устройстве, включая идентификатор, версию программного обеспечения, нормативную информацию и лицензионное соглашение.

Калибровка компаса

ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровка компаса выполняется на открытом воздухе. Не стойте рядом с объектами, оказывающими влияние на магнитные поля (здания, машины или ЛЭП).

Устройство было откалибровано на заводе, и по умолчанию в приборе используется автоматическая калибровка. Если функция "PinPointer" не работает должным образом (например, после перемещение на большое расстояние или резкого изменения температуры), то вы можете провести калибровку компаса вручную.

1. Выберите **Settings > Compass Calibration (настройки > калибровка компаса)**.
2. Следуйте экранным инструкциям.

Системные настройки

Выберите **Settings > System (настройки > система)**.

Language (язык): Настройка языка текста на устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ Изменение языка не влияет на данные, введенные пользователем, или картографические данные.

Units (единицы измерения): Настройка единиц измерения расстояния.

Restore Defaults (восстановление настроек по умолчанию): Возврат всех настроек устройства к заводским настройкам по умолчанию.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Уход за устройством

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните устройство в местах, где оно может подвергаться воздействию экстремальных температур, поскольку это может привести к серьезным повреждениям.

Не допускайте контакта устройства с химическими очистителями, растворителями и репеллентами, поскольку они могут повредить пластиковые компоненты и покрытия.

Надежно закрывайте защитную крышку для предотвращения повреждений разъема USB.

Чистка устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте сухую салфетку для чистки объектива, поскольку это может привести к повреждению.

Не используйте химические очистители и растворители, которые могут повредить пластиковые компоненты.

1. Протрите корпус и объектив с внешней стороны мягкой салфеткой, смоченной водой или спиртом.
2. Вытрите внешнюю часть корпуса насухо и подождите, пока объектив не высохнет.

Длительное хранение

Если вы не планируете использовать устройство в течение нескольких месяцев, то перед тем, как убрать его на хранение, необходимо зарядить батарею как минимум на 50%. Храните прибор в сухом и прохладном месте при комнатной температуре. После хранения необходимо полностью зарядить батарею перед использованием устройства.

Технические характеристики

Тип батареи	Аккумуляторная встроенная литий-ионная батарея
Период работы батареи	До 15 часов при типовом режиме эксплуатации
Водостойкость	IEC60529 IPX7*
Диапазон рабочих температур	От -10 °C до 55 °C (от 14°F до 131°F) ПРИМЕЧАНИЕ: Если внутренняя температура устройства превышает допустимое значение, прибор автоматически отключается, чтобы защититься от перегрева.
Диапазон температур зарядки	От 10 °C до 45 °C (от 50°F до 113°F)

* Устройство выдерживает случайное погружение в воду на глубину до 1 м в течение до 30 минут. Дополнительную информацию см. на сайте www.garmin.com/waterrating.

Просмотр нормативной информации и сведений о соответствии

Нормативная информация о данном устройстве предоставляется в электронном формате. Эта информация может включать идентификационные номера FCC (Федеральная комиссия связи США) или региональные знаки соответствия, а также сведения об области применения устройства и информацию о лицензии.

1. Выберите **Settings (настройки)**.
2. Находясь в меню настроек, выберите **About (информация)**.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Точность определения расстояния

Внешние факторы (например, внешняя освещенность, погодные условия, отражательная способность цели и размер цели) могут оказывать влияние на точность определения расстояния.

- В условиях меньшей освещенности (например, в пасмурный день) устройство может обеспечивать определение дальности на больших расстояниях. Яркий солнечный свет снижает характеристики дальности устройства.
- Дождь ухудшает способность устройства измерять расстояние.
- Устройство может определять расстояние на большей дальности до цветных, отражающих или ярких объектов. Черные объекты обладают худшими отражательными свойствами, и поэтому расстояние до них может определяться на меньшей дальности.
- Расстояние до больших объектов определяется легче, чем до объектов малого размера. Например, следует наводить дальномер на флажок, а не на колышек.

- Устройство может определять расстояние на большей дальности, если угол цели близок к 90 градусам. Меньший угол к цели сокращает дальность определения расстояния.

Прием спутниковых сигналов

Для приема спутниковых сигналов устройству может потребоваться беспрепятственный обзор неба. Время и дата устанавливаются автоматически на основе спутниковых данных GPS.

1. Выйдите на улицу и найдите открытую площадку.
Передняя часть прибора должна быть направлена к небу.
2. Дождитесь, пока устройство не найдет спутники.
На поиск спутниковых сигналов может потребоваться 30–60 секунд.

Устройство не может найти ближайшие поля для гольфа

Если процедура обновления полей для гольфа была прервана или отменена до завершения, то в устройстве могут отсутствовать данные о полях для гольфа. Для восстановления этих данных необходимо заново провести процедуру обновления полей для гольфа.

1. Загрузите и установите обновления полей для гольфа из приложения Garmin Express™.
2. Выполните безопасное отключение устройства.
3. Выйдите на улицу и запустите проверочный раунд гольфа, чтобы убедиться, что устройство может найти ближайшие поля для гольфа.

Отключение USB-кабеля

Если прибор подключен к компьютеру как съемный диск или том, то вы должны использовать безопасное отключение устройства от компьюте-

ра, чтобы не потерять данные. Если же прибор подключен к компьютеру Windows® как портативное устройство, то операция безопасного отключения не нужна.

1. Выполните одно из следующих действий:
 - В компьютерах Windows выберите значок **Безопасное извлечение устройства** в панели оповещений и выберите ваше устройство.
 - В компьютерах Apple выберите устройство и затем выберите **File > Eject (файл > извлечь)**.
2. Отсоедините кабель от вашего компьютера.

Восстановление всех настроек по умолчанию

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта операция ведет к удалению всей информации, введенной пользователем.

Можно вернуть все настройки устройства к заводским значениям по умолчанию.

Выберите **Settings > System > Restore Defaults (настройки > система > восстановить настройки по умолчанию)**.

Обновления устройства

Установите на компьютере приложение Garmin Express (www.garmin.com/express).

Это приложение обеспечивает удобный доступ к следующим услугам для приборов Garmin®:

- Обновления программного обеспечения
- Обновления полей для гольфа
- Регистрация устройства

Настройка Garmin Express

1. Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля.

Зайдите на сайт www.garmin.com/express.

Следуйте экранным инструкциям.

Получение дополнительной информации

На сайте support.garmin.com содержатся дополнительные руководства пользователя, статьи и обновления программного обеспечения.

Зайдите на сайт garmin.com/golf.

Зайдите на сайт <http://buy.garmin.com> или свяжитесь с дилером Garmin для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных деталях.